

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 16 (1940)  
**Heft:** 22

## Titelseiten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Willkommen im Dorfe!

Stadtbuben, aufs Land! Greift zu! Es ist Heuet. Die Reben müssen gespritzt werden. Die Bauernfamilien wissen nicht, wo wehren vor Arbeit. In den Dörfern fehlen die kräftigsten Arme überall, die besten Männer stehen im Dienst. Bild: Pfadfinder von Lausanne kommen eben bei einem Weinbauern in Epesses an, um ihm beim Reben-spritzen zu helfen.

*La jeunesse de la ville est chaleureusement accueillie à la campagne et dans le vignoble, apportant son aide aux paysans et aux vigneron. Le travail ne manque pas, il faut remplacer nos soldats sous les drapeaux. — Photo: Des éclaireurs lausannois arrivent chez un vigneron d'Epesses, auquel ils aideront à vitrioler ses vignes.*

Photo Presse Diffusion